

Installationsanleitung beachten

Die Installationsanleitung ist Teil des Produktes und ein wichtiger Baustein im Sicherheitskonzept. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

- Installationsanleitung lesen und befolgen.
- Installationsanleitung stets am Produkt verfügbar halten.
- Installationsanleitung an alle nachfolgenden Verwender des Produkts weitergeben.

Bestimmungsgemässe Verwendung

Das Produkt ist ausschliesslich dazu bestimmt, nach Einbau in ein Rohrleitungssystem den +GF+ ELGEP Plus PE Kugelhahn d125-225mm zu betätigen.

Zu diesem Dokument

Dieses Dokument beinhaltet alle notwendigen Informationen, um das Produkt zu installieren.

Beschriebene Produktvariante

Diese Installationsanleitung beschreibt Einbaugarnitur für ELGEP Plus PE Kugelhahn d125 bis d225mm und Version «fullbore».

Mitgeltende Dokumente

- Technisches Handbuch für PE-Rohrleitungssysteme in der Versorgung.
- Georg Fischer Planungsgrundlagen Industrie.
- Installationsanleitung ELGEP Plus PE Kugelhahn

Diese Unterlagen erhalten Sie über Ihre Georg-Fischer-Vertretung oder unter www.piping.georgfischer.com.

Sicherheit und Verantwortung

Um die Sicherheit im Betrieb zu gewährleisten, ist der Betreiber für folgende Massnahmen verantwortlich:

- Produkt wird bestimmungsgemäss verwendet.
- Montage wird von Fachpersonal durchgeführt.
- Rohrleitungssystem ist fachgerecht verlegt und wird regelmässig überprüft.
- Personal wird regelmässig in Arbeitssicherheit und Umweltschutz an druckführenden Rohrleitungen unterwiesen.

Das Personal ist für folgende Massnahmen verantwortlich:

- Kennen, Verstehen und Beachten der vorliegenden Installationsanleitung.

Transport und Lagerung

- Das Produkt in der Originalverpackung transportieren und lagern.
- Das Produkt vor Staub, Schmutz, Feuchtigkeit sowie Wärme- und UV-Strahlung schützen.

Haftungsausschluss

Die technischen Daten sind unverbindlich. Sie gelten nicht als zugesicherte Eigenschaften oder als Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantien. Änderungen vorbehalten. Es gelten unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Observe installation manual

The installation manual is part of the product and an important module of the safety concept. Non-observance could result in serious injury or death

- Read and observe installation manual.
- Installation manual must be available at the product.
- Pass installation manual to following users of the product.

Intended use

The product is intended exclusively for operating +GF+ ELGEP Plus PE ball valves d125-225mm.

Regarding this document

This document describes all necessary information to install the product.

Described product type

This installation manual describes extension spindle for ELGEP Plus PE ball valve d125 to d225mm and «fullbore» version.

Related documents to this installation manual

- Technical Manual for PE Piping Systems in Utilities.
- Georg Fischer Planning Fundamentals Industry.
- Installation manual ELGEP Plus PE ball valve

The documents may be obtained from your Georg Fischer sales company or via www.piping.georgfischer.com.

Safety and responsibility

To guarantee the safety at work, the operator is responsible for following actions:

- Product must only be used according to the specifications for which it has been intended.
- Assembly and installation must be carried out by qualified personnel.
- Piping system must be installed by professionals and its functionality is checked regularly.
- Personnel must be instructed on a regular basis in all aspects of work safety and environmental protection especially those pertaining to pressure-bearing piping system.

The personnel is responsible for following actions:

- Knowing, understanding and adhering to this installation manual.

Transport and storage

- The product must be transported and stored in its original packaging.
- Protect the product from dirt, dust, humidity, and especially heat and UV radiation.

Disclaimer

The technical data are not binding. They neither constitute expressly warranted characteristics nor guaranteed properties nor a guaranteed durability. They are subject to modification. Our General Terms of Sale apply.



Installationsanleitung
Installation manual

Einbaugarnitur teleskopisch für ELGEP Plus PE Kugelhahn d125-225mm und Version «fullbore»

Extension spindle telescopic for ELGEP Plus PE ball valve d125-225mm and «fullbore» version

Georg Fischer Piping Systems Ltd.

Ebnatstrasse 111, 8201 Schaffhausen/Switzerland

Phone +41 (0)52 631 11 11, Fax +41 (0)52 631 28 00

info@piping.georgfischer.com, www.piping.georgfischer.com

173.282.673

© Georg Fischer Piping Systems Ltd.
CH-8201 Schaffhausen/Switzerland, 2012
Printed in Switzerland

+GF+

GEORG FISCHER
PIPING SYSTEMS

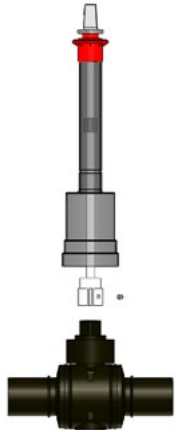
+GF+

GEORG FISCHER
PIPING SYSTEMS

Vorgehensweise / Procedure

1

Gestänge herausziehen und Gewindestift entfernen. Es ist kein Werkzeug erforderlich.
Pull out the bar and remove grub screw. No tool is required.



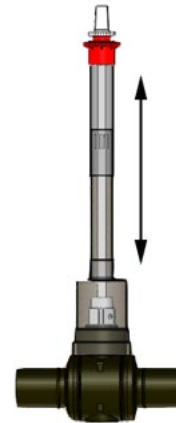
3

Zum Schutz die Kunststoff-Glocke bis ganz nach unten ziehen.
Pull plastic bell tube fully over the valve head for protection.



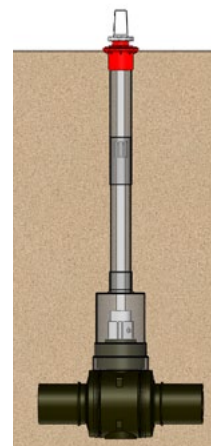
4

Falls erforderlich, jetzt die Höheneinstellung durch Ziehen oder Schieben am Stand- und Quadratrohr vornehmen.
If necessary, extend telescope to required cover depth by pushing or pulling the protection and square tube.



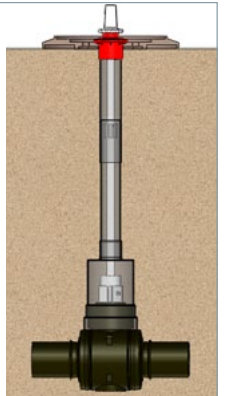
5

Wenn die Einbaugarnitur vertikal aufgerichtet und die richtige Höhe eingestellt ist, kann die Verfüllung bis zur Hülsrohrkappe vorgenommen werden.
Backfill the extension up to the spindle, if it is installed vertically and adjusted to the right height.



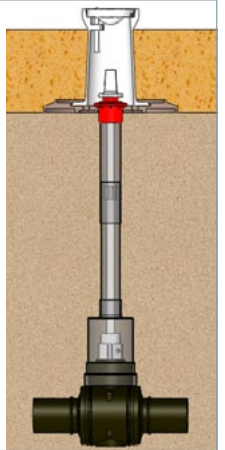
6

Beim Auflegen der Tragplatte die freie Drehbarkeit des Bedienvierkants beachten.
When installing the supporting plate ensure that control square can be rotated.



7

Straßenkappe aufsetzen und von eventuellem Schmutz befreien, um die freie Drehbarkeit des Bedienvierkants zu gewährleisten.
Install street cap on top and remove any dirt allowing the street cap to rotate freely in all directions.



8

Zum Öffnen und Schliessen der Armatur Bedienschlüssel SW/SQ 27/32 mm (DIN 3223 E) aufsetzen.
To open and close the valve use an operating key with SW/SQ 27/32 mm (DIN 3223 E).

